



か え で
K A E D E

ち い き きょうりょくたい
～くっちゃん地域おこし協力隊だより～

「かえで」をよろしくお願ひします！

くっちゃんちよう にん ち い き
倶知安町には、4人の「地域おこし
きょうりょくたい くっちゃんちよう きょうりょくたい
協力隊」がいます。倶知安町の協力隊が、
どんなことをしているのか知ってもら
ために「地域おこし協力隊だより」の「か
ち い き きょうりょくたい
えで」をつくることにしました！

きょうりょくたい しごと
協力隊の仕事のことや、おもしろいと
おもったことを書いていきます。

「かえで」では「やさしい日本語」を使
います。

じしん がいこくじん
この地震のときにけがをした外国人、
な がいこくじん にほんじん おお
亡くなった外国人は日本人より多
そうです。英語も、むずかしい日本語も
わからなかったからです。

じしん しら
地震のあとに調べたら、かんたん
にほんご ひと
日本語はわかる人がたくさんいました。

がいこくじん にほんご
外国人と日本語ではなそう

くっちゃんちよう くに ひと す
倶知安町にはいろんな国の人たちが住
んでいます。

にほんご べんきよう がいこくじん
日本語の勉強を始めたばかりの外国人
は「やさしい日本語」ならわかるかもし
れません。

にほんご がいこくじん
「やさしい日本語」は外国人も、こど
もも、おとなも、みんながわかることば
です。たくさんの人に「やさしい日本語」
を知ってもらいたいです。

にほんご
やさしい日本語とは？

にほんご
「やさしい日本語」はわかりやすく、
かんたんな日本語のことです。

かんじ
漢字の

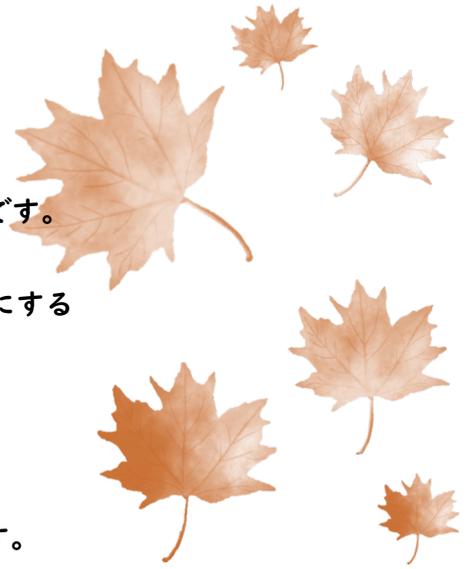
やさしい い み
「易しい」(意味：かんたん)

やさしい い み しんせつ
「優しい」(意味：親切)

の2つの意味があります。

にほんご ねん はんしん
「やさしい日本語」は1995年の阪神
あわじだいしんさい おお じしん はじ
淡路大震災(大きな地震)のあとに始
まりました。

ひと よ
たくさんの人が「かえで」を読むこと
ができるように「かえで」は「やさしい
にほんご つか
日本語」を使います。



地域おこし協力隊って？

わたしたちは、大きい町から引っ越してきました。

「地域おこし協力隊」は、大きい町から小さい町へ人を呼ぶ国の計画です。

・地域：町や村

・協力：一緒にがんばる

・おこし（V：おこす）：元気にする

・隊：人たち

つまり、倶知安町を元気にするために協力する人たちです！

一番長くて3年間、町の協力隊として働くことができます。

3年後も、この町に住み続けることができたらいいな。と思っています。



くっちゃんの協力隊 紹介

おかもと こうた



はじめまして！

埼玉県から倶知安にきました。

倶知安の観光に関係する仕事をしています。

観光客が楽しく、気持ちよく旅行をするための仕事をしています。

よろしくおねがいします。

みさき きよみ



はじめまして。

札幌から来ました。観光協会で働いています。

観光客も、住んでいる人も、楽しいと思う町になるように、がんばります。

よろしくおねがいします！

くりはら ゆきこ



はじめまして！

札幌から来ました。「いえ」のことで困っていることを集めています。

家を探している人や困っている人のためにがんばっています。

よろしくおねがいします。

さとう あやの



倶知安の日本語教室をしています。

倶知安に来る前は、外国で日本語の先生をしていました。

日本語教室で、いろんな人に会うことを楽しみにしていますよ！

ぜひ一緒に話しましょう。



書いた人：倶知安町役場 地域おこし協力隊
電話：0136-56-8001
メール：sousei@town.kutchan.lg.jp

